

Convenio de Proyecto Entre el Gobierno de los Estados Unidos y el Ministerio de Relaciones Exteriores del Gobierno del Perú

<p>Las partes indicadas anteriormente acuerdan mutuamente por el presente convenio en ejecutar un proyecto de conformidad con los términos señalados en este documento y en los anexos adjuntos:</p> <p style="text-align: center;"> <input type="checkbox"/> Descripción del Proyecto <input checked="" type="checkbox"/> Disposiciones Generales Anexo A <input checked="" type="checkbox"/> Anexo B <input type="checkbox"/> Anexo C <input type="checkbox"/> Anexo D <input type="checkbox"/> </p> <p>El presente convenio se encuentra sujeto a las disposiciones acordadas entre los dos gobiernos sobre modificaciones y ampliaciones del proyecto: <div style="text-align: center;">Ninguno</div> </p>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; padding: 5px;"> <i>Completar para CP Original</i> Número de CP: </td> <td style="width: 50%; padding: 5px;"> <i>Completar para Enmienda CP</i> Número Original de CP: 04 Fecha Original de CP: 7/20/92 </td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;"> Total de Fondos a ser Proporcionados en este Acuerdo <div style="text-align: right;">\$250,000</div> </td> <td style="padding: 5px;"> Número de Enmienda <div style="text-align: right;">28</div> </td> </tr> </table>	<i>Completar para CP Original</i> Número de CP:	<i>Completar para Enmienda CP</i> Número Original de CP: 04 Fecha Original de CP: 7/20/92	Total de Fondos a ser Proporcionados en este Acuerdo <div style="text-align: right;">\$250,000</div>	Número de Enmienda <div style="text-align: right;">28</div>
<i>Completar para CP Original</i> Número de CP:	<i>Completar para Enmienda CP</i> Número Original de CP: 04 Fecha Original de CP: 7/20/92				
Total de Fondos a ser Proporcionados en este Acuerdo <div style="text-align: right;">\$250,000</div>	Número de Enmienda <div style="text-align: right;">28</div>				

Número de Proyecto 013601-0102 Título del Proyecto: Control de Narcóticos		Personal	Bienes	Capacitación	Otros Gastos	Total
Resumen	Total de Proyectos USD				\$250,000	\$250,000
Financiación Previa Proporcionada este Año Fiscal	56,929,428	<u>Símbolo de Partida y de Asignación</u> 19 X11540000 0136			<u>Fecha Final de Subobligación</u>	
Aumento de Fondos con este CP o Enmienda	250,000	<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> Stephen W. Garrett Gerente de Finanzas </div> <div style="text-align: right;"> 05/12/03 Fecha: </div> </div>				
Financiación Total Proporcionada en este Año Fiscal	57,179,428					
Financiación Total de Años Fiscales Anteriores	312,829,528					
Financiación Total Proporcionada a la Fecha	370,008,956					

<p>Por el Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú</p> <div style="text-align: center;"> JOSE ARTURO MONTOYA STIVA EMBAJADOR Director de Control de Drogas Encargado de la Subsecretaría de Asuntos Multilaterales </div> <div style="text-align: right; margin-top: 10px;"> Fecha: 07 ENE 2004 </div>	<p>Por la Embajada de los Estados Unidos de América</p> <div style="text-align: center;"> John P. Caulfield Encargado de Negocios </div> <div style="text-align: right; margin-top: 10px;"> Fecha: 11 Diciembre 2003 </div>
---	--

Convenio de Control de Narcóticos No. 4, Revisión No. 28
Entre
El Gobierno de los Estados Unidos
y una Entidad del Gobierno del Perú

1. El propósito de esta enmienda es el de incrementar el monto asignado al Convenio de Control de Narcóticos No. 4 para el siguiente proyecto:

K. Desarrollo de Política Antinarcóticos

TOTAL

USD 250,000
USD 250,000
=====

19 X11540000 0136 USD 250,000

METAS DE DESEMPEÑO Y MEDIDAS DE EFECTIVIDAD

\ La meta específica de este Proyecto es la de comprar equipos y programas de cómputo para el uso de la Unidad Investigadora Financiera (UIF) del Consejo de Ministros del Gobierno de Perú. Estos equipos permitirán al UIF analizar los Informes de Transacción Sospechosa (ITS) y utilizar la información generada de otros bancos de datos por medio de aplicación/programa de enlace a fin de identificar las actividades de lavado de dinero y otros activos. Los fondos se usarán también para cubrir gastos de capacitación de los analistas de UIF por el gobierno americano o por otras instituciones.

Establecimiento y personal integrado UIF para marzo de 2004

- Evaluación del IT para abril de 2004
- Instalación de IT para julio de 2004
- Capacitación de analistas julio - agosto de 2004

La última medida de éxito para el UIF será la de recibir los Informes de transacciones sospechosas de las instituciones financieras para marzo de 2004 (se analizará manualmente mientras se instale el ITS y los analistas estén capacitados). Con la instalación del IT y la capacitación, el UIF de Perú podrá ingresar y analizar los ITS en los bancos de datos electrónicos y utilizar el programa de enlace para aplicar la ley con un análisis de investigación debidamente formulado.

Otra meta vital para el UIF del Perú será el de hacer y responder a las demandas de información no evidente de sus análogos en más de 80 países. Este procedimiento le permitirá al Perú examinar las listas de entidades e individuos terroristas en el USG y la ONU y bloquear sus recursos en las instituciones financieras de Perú.

Meta eventual: la aceptación en el Grupo de Egmont de UIF y el acceso al Egmont Secure Website. UIF podrá entonces jugar un papel importante oponiéndose a la financiación del narco-terrorismo y otro terrorismo más allá de sus propias fronteras.

PLAN DE EVALUACION

Los representantes del Gobierno de los Estados Unidos y del Gobierno del Perú se reunirán por lo menos dos veces al año para analizar el progreso alcanzado en la consecución de la meta y de los objetivos del Proyecto. Los avances serán evaluados de conformidad con las mediciones de éxito descritas en el párrafo anterior. La información a ser considerada para establecer una conexión entre estas evaluaciones incluirá los indicadores cualitativos y cuantitativos.

De manera conjunta, se preparará un informe en el que deberá resumirse los resultados de estas evaluaciones. Estas evaluaciones se llevarán a cabo adicionalmente a la actual supervisión del programa y de las actividades que vienen siendo conducidas por personal idóneo de ambos gobiernos.

Letter of Agreement Between the Embassy of the United States of America and the Ministry of Foreign Affairs of the Government of the Republic of Peru

The above named parties hereby mutually agree to carry out a project in accordance with the terms set forth herein and the terms set forth in the annexes indicated below. <div style="text-align: center;"> <input type="checkbox"/> Project Description <input checked="" type="checkbox"/> Standard Provisions Annex A <input checked="" type="checkbox"/> Annex B <input type="checkbox"/> Annex C <input type="checkbox"/> Annex D <input type="checkbox"/> </div>	Complete for Original LOA LOA Number: Amount of Funds to be Provided in this Agreement <div style="text-align: center;">\$250,000</div>	Complete for LOA Amendment Original LOA Number: 04 Original LOA Date: 7/20/92 Amendment Number: 28
This Letter of Agreement is further subject to the terms of the following agreement between the two Governments as modified and supplemented. <div style="text-align: center;">None</div>		

Project Number 013601-0102	Project Title Narcotics Control	Personnel	Commodities	Training	Other Costs	Total
Summary	Total of Projects				\$250,000	\$250,000
Previous Funding Provided this Fiscal Year	56,929,428	<u>Appropriation and Allotment</u>		<u>Subobligation Terminal Date</u>		
Funding Increase with this LOA or Amendment	250,000	19	X11540000 0136			
Total Funding Provided this Fiscal Year	57,179,428	Certification that Funds are Available: <div style="text-align: center;"> Stephen W. Garrett Financial Management Officer </div> <div style="text-align: right;"> Date: 12/05/03 </div>				
Total Funding Provided in Previous Fiscal Years	312,829,528					
Total Funding provided to Date	370,008,956					

For the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Peru <div style="text-align: center;"> JOSE ARTURO MONTOYA STOVA EMBAJADOR Director de Control de Drogas Encargado de la Subsecretaria de Asuntos Multilaterales </div> <div style="text-align: right;"> Date: 07 ENE 2004 </div>	For the Embassy of the United States of America <div style="text-align: center;"> John P. Caulfield Chargé d'Affaires </div> <div style="text-align: right;"> Date: 12/11/03 </div>
--	---

Letter of Agreement No. 4, Revision No. 28
Between
The Government of the United States of America
And an Agency of the Government of Perú

1. The purpose of this Amendment is to increase the amount allotted to Letter of Agreement No. 4, for the following project:

K. Policy and Institutional Development

USD 250,000

TOTAL

USD 250,000
=====

19 X11540000 0136 USD 250,000

PERFORMANCE GOALS AND MEASUREMENTS OF EFFECTIVENESS

The specific goal of this Project is to purchase appropriate hardware and software for use by the Financial Investigative Unit (FIU) of the Council of Ministers of the Government of Peru. This equipment will enable the FIU to analyze Suspicious Transaction Reports (STR) and utilize information generated from other databases via the linking software to identify money-laundering activities. Funds will also be used to pay for training of the FIU analysts by the US government or other institutions or governments.

- FIU established and staffed by March 2004
- IT assessment by April 2004
- IT installment by July 2004
- Training of analysts July – August 2004

The ultimate measure of success is for the FIU to be receiving Suspicious Transaction Reports from financial institutions by March 2004 (the STRs will be analyzed manually until IT is installed and analysts are trained). With installment of IT and training, Peru's FIU will be able to enter and analyze STRs into electronic databases and use linkage software to provide law enforcement with potential targets for investigation.

Another vital goal will be for the Peru FIU to make and respond to requests for non-evidentiary information from its analogs in more than 80 countries. This procedure will provide the Government of Peru with the capability to scan the entities and individuals on the USG and UN lists of designated terrorist entities and individuals and consider whether to block their assets in Peru's financial institutions.

Eventual Goal: Acceptance into the Egmont Group of FIUs and access to the Egmont Secure Website. FIU will then be able to play an important role in countering narco-terrorist and other terrorist financing beyond its own borders.

EVALUATION PLAN

Representatives of the Government of the United States and the Government of Peru will meet at least semi-annually to review progress towards achievement of the project goal and objectives. Progress will be evaluated in accordance with the measurements of success described above. Information to be considered in connecting these evaluations will include qualitative and quantitative indicators. A report will be prepared jointly to summarize the results of these evaluations. These evaluations are in addition to the ongoing monitoring of the programs and activities conducted by relevant personnel of both governments.